

# TRANSLATING OUR CLIENT'S INTERNET SLANG

What LOL means when you're over 70

Here at Acquaint, we pride ourselves on our savviness. Whether it be in [personal care](#), [overnight care](#) – or deciphering internet slang.

And it's a good thing, too, since we've come across several unique abbreviations of late. Our clients are dishing out colloquialisms like there's no tomorrow – on Facebook and via SMS.

So we got to work translating the phrases our clients are using.

Our key discovery? The abbreviations mean something *quite* different to what our darling clients presumed.

**'So sorry to hear about your beloved cat. LOL.'**

Sent to one of our Acquaint carers following the loss of her cherished cat, this message raised some eyebrows when it came through via the Acquaint app. But it didn't take long to realise a classic error had occurred.

For this client, LOL = Lots of Love.

When our carer next visited her client, she was overwhelmed to receive a card, flowers and chocolates. Past mistakes were water under the bridge.

**'I couldn't agree more. Acquaint is TL;DR!'**

This comment was found on Facebook – written by a fine gentleman by the name of Maurice.

We're sure he found the Facebook thread engaging and read the entire thing. So what could he have meant by his use of TL;DR? Certainly not Too Long; Didn't Read.

As it turns out, his *personal* definition was complimentary. He meant: Total Luxury; Definitely Recommend.

**'I can make brunch tomorrow, my Acquaint companion FTW!'**

Our client's son was positively bamboozled when he sent us a screenshot of this text. All he needed from us was a quick reminder that his father, Gregory, often misplaced his walker.

Hence, FTW = Found the Walker.

Gregory can enjoy all his favourite activities with the proper accoutrements and an [understanding companion](#). Brunch with the children included.

**'LMAO – they just found my old vinyl records. So we had a dance party in my lounge room.'**

While we're big believers in the health benefits of dancing – particularly in the lounge room – this lovely comment made us wonder: what could be so funny about finding records?

So we asked our client to elaborate. His response? LMAO means Love My Acquaint Organiser.

His day had begun with some [home assistance](#) and ended with a boogie by the bookshelf. Now that's what we call a grand day in.

**'Don't worry about me, dear, I'm ROFL'**

There are some things one shouldn't do following a hospital visit. Rolling on the floor laughing is one of them.

So when our client's daughter received this message from her mother, she was flummoxed. And we got to work investigating its true meaning.

What did we discover? For this client, ROFL translates to Reading Often, Feeling Loved.

That's what we do at Acquaint. Whenever [home help](#) after a hospital stay is required, we ensure our clients rest, recover and recuperate in style.

Our tailored [home care services](#) go beyond traditional offerings. So if you need internet slang translation, 24-hour care or even a new wind-down routine, call us on 03 9267 9090.

[Return to Observations](#)